

2018 年 3 月 9 日

日本政府観光局（JNTO）バンコク事務所

訪日旅行の商品販売・促進等に係る表彰について  
～ Japan Tourism Award in Thailand 2017 ～

1. 趣旨

「Japan Tourism Award in Thailand」は、日本政府観光局（JNTO）バンコク事務所の創設 50 周年を記念して 2010 年に創設し、今回で 8 回目の表彰となります。2017 年の訪日タイ人数は、98 万 7,100 名（前年比 9.5%増）と、過去最大の人数となりました。訪日旅行をしていただいたタイ人の皆様に感謝いたしますとともに、タイ人の訪日旅行の促進にご尽力いただきました関係各位に御礼申し上げます。

本年の表彰式「Japan Tourism Award in Thailand 2017」は、2018 年 2 月 27 日に在タイ日本国大使公邸において開催し、2017 年のタイ市場における訪日旅行促進に貢献していただいた団体を表彰いたしました。

表彰は、3 つの賞に分け、51 団体を表彰いたしました。具体的には、①「特別賞」は訪日旅行の促進に貢献したメディア 2 団体に対して、②「トップエージェント賞」は、訪日旅行の商品販売・促進に貢献した旅行事業者 47 団体に対して、③「コンテンツ賞」は、訪日旅行の促進に貢献した旅行関連コンテンツを発出したサイト運営者 2 団体を表彰しました。



## 2. 表彰内容

### ① 特別賞（2 団体）

訪日旅行の促進に貢献した以下の2団体（アルファベット順）に対して、特別賞として表彰いたしました。概要は次頁をご参照ください。

#### 「Preaw-Pak Check-in」（旅行・グルメ番組）



左から、Thai Travel Agents Association の Suparerk Soorangura 会長、在タイ日本国大使館佐渡島史郎大使、Preaw-Pak Check-in の関係者4名 ※タレントのみ記載（左から4番目、Patteera Sarutipongpokin 氏、5番目、Rinlanee Sripen 氏）、バンコク事務所所長 伊東和宏、Miss International Thailand 2017 年度優勝者 Ratiyaporn Chookaew 氏

#### 「Rock Letter」（ドラマ）



左から、Suparerk 会長、佐渡島大使、Rock Letter の関係者3名 ※タレントのみ記載（左から3番目、Mild Rapasaran Jiravechsoontornkul 氏）、伊東所長、Ratiyaporn 氏

### <Preaw-Pak Check-in>（旅行・グルメ番組）

タイの主要テレビ局「チャンネル3」の33HDの旅や食をテーマにした地上波テレビ番組であり、毎週日曜日の朝8時15分～8時40分（タイ時間）に放送されています。

2017年2月にバンコクと沖縄（那覇）の直航便を就航したことを機に、司会の Rinlanee Sripen（リンラニー・シーペン）氏（ニックネーム：Joy（ジョイ））と Patteera Sarutipongpokin（パッティラー・サルuttiポンポーキン）氏（ニックネーム：Orn（オーン））が、タイで大人気の男性歌手 Palitchoke Ayanaputra（パリットチョーク・アヤナプットラ）氏（ニックネーム：Peck（ペック））をゲストに招き、沖縄本島（首里城公園、沖縄美ら海水族館、ニライカナイ橋など）を楽しむ番組が2017年7月30日と8月6日の2回にわたって放映されました。番組や出演者のSNSでは、リアルタイムで取材中の様子が発信され、特に Peck さんの SNS では、各投稿に数万の「いいね」が付けられるなど、大変多くのファンによって拡散され、沖縄の認知度向上に貢献を果たしました。



### <Rock Letter>（ドラマ）

2017年の日本・タイ修好130周年を記念して製作された特別ドラマで、2004年のスマトラ沖大地震により亡くなった日本人から託された石を手掛かりとしてタイ人女性が来日し、この女性を含めた2組の男女が恋愛や友情を育む物語となっており、震災からの復興という共通のテーマを持つ両国の友好と絆を、仙台をはじめ東北を舞台に描いております。

今回のドラマには、タイの人気若手俳優 Ken Phupoom Pongpanu 氏（ケン・プープームポンパーヌ）、ドラマやCMに多数出演中の Mild Rapasaran Jiravechsoontornkul 氏（マリー・ラパッサラン・ジラウェットスントンクン）、人気歌手 Marsha Vadhanapanich 氏（マーシャ・ワタナパーニット）および俳優・山村憲之介らが出演し、仙台市（仙台城跡）や松島町（観瀾亭）、岩手県平泉町（中尊寺）、山形市（宝珠山 立石寺）などで撮影が行われました。

ドラマは、タイの主要テレビ局「チャンネル3」の33HDで2017年7月11日（12時15分～14時15分）に放映され、また、動画配信アプリ「LINE TV」でも配信され再生回数は20万回（2018年2月23日現在）を超えるなど、タイの多くの方に、東北・仙台の魅力を伝えることで、東北への観光促進に寄与しました。



② トップエージェント賞(47 団体)

2017 年にタイにおける訪日旅行の商品販売・促進に貢献をした 47 社に対して、トップエージェント賞として表彰いたしました。受賞者名一覧は次頁をご参照ください。



<トップエージェント賞受賞団体名一覧> (アルファベット順 敬称略)

ACCORD TRAVEL SERVICE CO., LTD.  
AIRASIAGO THAILAND  
AM TOURIST CLUB CO., LTD.  
BONDSTREET TOUR&TRAVEL CO., LTD.  
BRIO TRAVEL CO., LTD.  
CHIANGMAI YOU YOU TRAVEL CO., LTD.  
COMPAX WORLD CO., LTD.  
EASY & SAVE CO., LTD.  
EIKO JAPAN CO., LTD.  
ELITE HOLIDAY & AGENCY (THAILAND) CO., LTD.  
GLOBAL LINK INTERNATIONAL HOLIDAY CO., LTD.  
H.I.S. TOURS CO., LTD.  
HANA ASIA (THAILAND) CO., LTD.  
IMAGE HOLIDAY (THAILAND) CO., LTD.  
JAPAN ALL PASS CO., LTD.  
JAPAN GUIDE CO., LTD.  
JAPAN VIEW (THAILAND) CO., LTD.  
JOYFUL HOLIDAYS CO., LTD.  
J-PLAN HOLIDAY CO., LTD.  
JTB (THAILAND) LIMITED  
KTC World Travel Service  
LEELAWADEE HOLIDAY CO., LTD.  
MARITIME TRAVEL SERVICE CO., LTD.  
MIRAMAR SERVICES (WONDERFUL PACKAGE)  
NEW TOYO TRAVEL CO., LTD.  
NEX WORLD CO., LTD.  
NTT JAPAN VACATION CO., LTD.  
O2 ASIA TRAVEL DESIGN CO., LTD.  
PARADISE INTER TOUR CO., LTD.  
PHUKET JET TOUR CO., LTD.  
PKG JOURNEY LINE CO., LTD.  
QUALITY EXPRESS CO., LTD.  
ROYAL ORCHID HOLIDAYS  
S.B.A. TRAVEL CO., LTD.  
SIAM ORCHARD GROUP CO., LTD.  
SOGO WORLD TRAVEL CO., LTD.  
ST DELUXE TOUR CO., LTD.  
SUN SMILE HOLIDAYS & TRAVEL CO., LTD.  
TTC GLOBAL LTD. (THAITRAVELCENTER.COM)  
UNITHAI TRAVEL CO., LTD.  
VACATION INTER PRIME TRAVELS CO., LTD.  
VTG  
WENDY TOUR by S.M.I. TRAVEL CO., LTD.  
WORLD DISCOVERY TRAVEL SERVICE CO., LTD.  
WORLD PRO TRAVEL CO., LTD.  
WORLD SURPRISE TRAVEL CO., LTD.  
ZEGO TRAVEL CO., LTD.

### ③ コンテンツ賞（2団体）

訪日旅行の促進に貢献した以下の旅行関連コンテンツ・出版物を制作・運営する2団体（アルファベット順）に対して、コンテンツ賞として表彰いたしました。概要は以下のとおりです。概要は次頁をご参照ください。

「Marumura」（ウェブ、フェイスブックページ運営）

「Tiewyeepoon.com」（ウェブ、フェイスブックページ運営、ガイドブック制作）



左から、Suparerk 会長、佐渡島大使、Marumura の Thanathorn Ngammongkolwong 氏、Tiewyeepoon.com の Parinya Pinseethong 氏、伊東所長、Ratiyaporn 氏

## <Marumura>

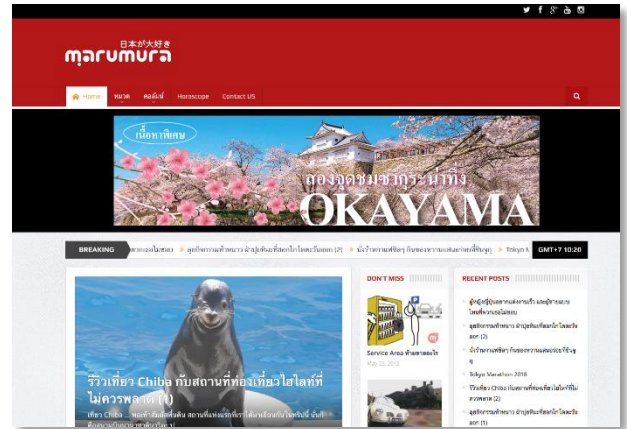
ウェブページ URL: [www.marumura.com](http://www.marumura.com)

フェイスブックサイト URL: [www.facebook.com/marumuradotcom/](https://www.facebook.com/marumuradotcom/) (ファン数 約 25 万人)

「Marumura」は、日本観光情報を発信しているウェブページとフェイスブックページであり、タイ社会で長い間存在している日本好きな人々がよく閲覧するサイトとなります。

特に、「日本観光」セクションは日本全国の興味深い観光地を紹介するだけでなく、アクセス情報も充実しています。また、日本食、ショッピング、日本のファッショントレンドのほか、豆知識など幅広く情報発信しています。各コンテンツは、日本で暮らした経験がある作者が、直面した経験を紹介することで、タイ人の訪日旅行の準備などに役立っています。

更に、サイトでは日本の文化、言語についても紹介していることから、タイ人が日本人の考え方・日本の社会について理解ができるようになっています。「日本」に興味を持たせることで、「日本を訪問したい」という気持ちにまでつながる仕組みになっています。



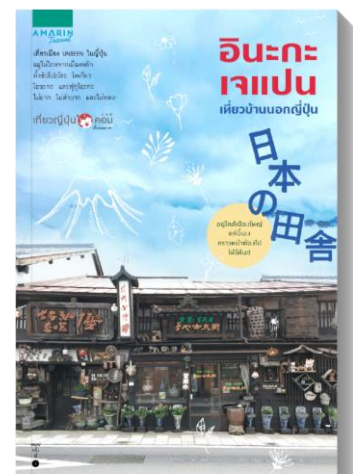
## <Tiewyeepoon.com>

Website: [Tiewyeepoon.com](http://Tiewyeepoon.com)

Facebook: [www.facebook.com/tiewyeepoon/](https://www.facebook.com/tiewyeepoon/) (ファン数約 23 万人)

「Tiewyeepoon.com」は、日本観光情報を発信しているウェブページとフェイスブックページになります。他のウェブページとの違いは、興味深い情報の発信だけでなく、その情報が、常に更新されている点になります。日本観光が大好きで、何回も日本を訪れたことがあるパリンヤーさんとナパットさんの二人により日々、日本に関する情報を発信しています。掲載されている情報は、日本の観光地から新規観光列車の紹介、レストラン・宿レビューなど幅広く取り上げられています。

また、お二人は、自らの旅行経験を活かして「日本の田舎」（アマリン出版社・2017年8月出版）というガイドブックを出版しました。本ガイドブックでは、タイ人観光客がまだ知らぬ日本の田舎や、東京、大阪、福岡、札幌などの大都会から移動しやすい田舎の観光地を中心に紹介しています。



以上